



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. április 24.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2019/0095(NLE)

8811/19
ADD 1

UD 127
CID 6
TRANS 300

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. április 23.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 189 final, FV2
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban az egyezmény módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 189 final, FV2 számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 189 final, FV2



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.4.23.
COM(2019) 189 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményvel létrehozott EU–CTC vegyes bizottságban az egyezmény módosításával kapcsolatban képviselendő álláspontról

TERVEZET

Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményrel létrehozott EU–CTC vegyes bizottság .../2019 határozata

(2019. ...)

az egyezmény módosításáról

AZ EU–CTC VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményre és különösen annak 15. cikke (3) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezmény¹ (a továbbiakban: egyezmény) 15. cikke (3) bekezdésének a) pontja szerint az egyezményrel létrehozott vegyes bizottság határozattal fogadja el az egyezmény függelékeinek módosításait.
- (2) Az egyezmény azon rendelkezései, amelyek az elektronikus fuvarokmány légi áru fuvarozásra vonatkozó árutovábbítási árnyilatkozatként való használata tekintetében bevezetett egyszerűsített árutovábbításról rendelkeznek, 2018. május 1-jétől alkalmazandók. A légi áru fuvarozásra vonatkozó korábbi egyszerűsítés alkalmazása csak 2018. május 1-jéig volt engedélyezett. Ezért a légi áru fuvarozás tekintetében alkalmazott korábbi egyszerűsített árutovábbításra való hivatkozásokat ennek megfelelően módosítani kell.
- (3) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete², amely megállapítja a személyes adatok védelmének uniós jogi keretét, 2018. május 24-jén lépett hatályba. A szóban forgó rendelet hatályon kívül helyezte az e területre vonatkozó korábbi jogi aktust, a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet³. Ezért az egyezmény I. függelékében szereplő, a 95/46/EK irányelvre történő valamennyi hivatkozást az (EU) 2016/679 rendeletre való hivatkozásokkal kell felváltani.
- (4) Módosult az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁴ 84. cikke, amely meghatározza azokat a feltételeket, amelyeket a kérelmezőknek teljesíteniük kell ahhoz, hogy engedélyt kapjanak a csökkentett összegű összekeszesség vagy a biztosítéknyújtás alóli mentesség alkalmazására⁵. A módosítás eredményeképpen a

¹ HL L 226., 1987.8.13., 2. o.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve (1995. október 24.) a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

⁴ A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Unió Vámkódex egyes rendelkezéseihez kapcsolódó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 343., 2015.12.29., 1. o.).

⁵ A Bizottság (EU) 2018/1118 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. június 7.) az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az összekeszesség szintjének csökkentésére és a biztosítéknyújtás

megfelelő pénzügyi források követelménye mint önálló feltétel törlésre került, mivel a gyakorlati tapasztalatok azt mutatták, hogy ezt a feltételt túl korlátozóan – csupán a likviditás rendelkezésre állására összpontosítva – értelmezték. Ezért annak értékelését, hogy a gazdálkodók képesek-e a tartozás teljes összegét megfizetni, be kell építeni a pénzügyi helyzetük értékelésébe. Következésképpen az egyezmény I. függelékének 75. cikkét, amely az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 84. cikkének rendelkezéseit tükrözi, ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Azokat a feltételeket, amelyek mellett a T2 folyosón szállított áruk megőrzik uniós vámjogi státusukat, jelenleg az egyezmény II. függeléke I. címének 2a. cikke határozza meg, amelynek hatálya a kiviteli eljárás alá nem vont árukra korlátozódik. Nem volt arra irányuló szándék, hogy a T2 folyosón keresztül szállított uniós árukra ilyen korlátozás vonatkozzon. Ezért az egyezmény II. függelékének 2a. cikkét törölni kell az I. címből, és azt egy olyan, új Ia. cím alatti új cikként kell felvenni a szövegbe, amelynek értelmében ilyen korlátozás nem lenne alkalmazandó.
- (6) Észak-Macedóniának az Egyesült Nemzetekhez és az Európai Unióhoz intézett, a preszpai megállapodás 2019. február 15-i hatálybalépését megerősítő értesítése szerint a korábban „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” nevet viselő ország neve „Észak-macedón Köztársaság”-ra változott. Következésképpen az egyezmény III. és IIIa. függelékét módosítani kell oly módon, hogy azok tükrözzék a szóban forgó ország nevének és kódjának megváltozását.

Az egyezményt ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Az egyezmény I. függeléke az e határozat A. mellékletében foglaltaknak megfelelően módosul.
- (2) Az egyezmény II. függeléke az e határozat B. mellékletében foglaltaknak megfelelően módosul.
- (3) Az egyezmény III. függeléke az e határozat C. mellékletében foglaltaknak megfelelően módosul.
- (4) Az egyezmény IIIa. függeléke az e határozat D. mellékletében foglaltaknak megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., -án/-én.

*a vegyes bizottság részéről
az elnök*

alóli mentességre vonatkozó feltételek tekintetében történő módosításáról (HL L 204., 2018.8.13., 11. o.).

A. MELLÉKLET

Az egyezmény I. függeléke a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
„2. A szerződő felek biztosítják, hogy az egyezmény alkalmazásában kicserélt személyes adatok kezelése az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁶ összhangban történjék.”
2. A 13. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:
„(a) a légi úton szállított áruk esetében az elektronikus fuvarokmány légi áru fuvarozásra vonatkozó árutovábbítási árnyilatkozatként való felhasználásán alapuló árutovábbítási eljárás alkalmazása esetén;”.
3. Az 55. cikk a következőképpen módosul:
a) az (1) bekezdés e) pontja helyébe a következő szöveg lép:
„(e) a légi úton szállított áruk papíralapú egységes árutovábbítási eljárásának alkalmazása;”
b) a (3) bekezdés második albekezdését el kell hagyni.
4. Az 57. cikk (3) bekezdésének b) pontját el kell hagyni.
5. A 75. cikk (2) bekezdése a következőképpen módosul:
a) az a) pont vi. alpontját el kell hagyni;
b) a b) pont vii. alpontját el kell hagyni;
c) a c) pont xii. alpontját el kell hagyni.
6. A 75. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:
„3. Annak ellenőrzése során, hogy a kérelmező rendelkezik-e a 2. bekezdés (a) pontjának (v) alpontja, a 2. bekezdés (b) pontjának (vi) alpontja és a 2. bekezdés (c) pontjának (xi) alpontja által előírt megfelelő pénzügyi helyzettel a csökkentett összegű összekezezés vagy biztosítéknyújtás alóli mentesség engedélyezéséhez, a vámhatóságoknak a kérelmező azon képességét kell figyelembe venniük, hogy teljesítse a felmerült tartozásai és az esetleg felmerülő egyéb, a garancia által nem fedezett terhek megfizetésére vonatkozó kötelezettségeit.
Indokolt esetben a vámhatóságok figyelembe vehetik az említett tartozások felmerülésének kockázatát, tekintettel a kérelmező vámmal kapcsolatos üzleti tevékenységeinek típusára és volumenére, valamint azon árutípusokra, amelyekre a biztosíték szükséges.”
7. A VII. fejezet címe helyébe a következő cím kerül:
„*A légi úton szállított áruk papíralapú egységes árutovábbítási eljárása, valamint az elektronikus fuvarokmány légi áru fuvarozásra vonatkozó árutovábbítási árnyilatkozatként való felhasználásán alapuló árutovábbítási eljárás*”.
8. A 111. cikket el kell hagyni.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

B. MELLÉKLET

Az egyezmény II. függeléke a következőképpen módosul:

1. Az I. cím címe helyébe a következő szöveg lép:
„AZ ÁRUK UNIÓS VÁMJOGI STÁTUSÁNAK IGAZOLÁSA”.
2. A 2a. cikket el kell hagyni.
3. A szöveg a következő Ia. címmel egészül ki:

„Ia. CÍM

A T2 FOLYOSÓN SZÁLLÍTOTT ÁRUK UNIÓS VÁMJOGI STÁTUSÁNAK
MEGŐRZÉSÉRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

21a. cikk

Az áruk uniós vámjogi státusának vélelmezése

1. A vasúton szállított uniós vámjogi státusú áruk vámeljárással nélkül szállíthatók az Unió vámterületének egyik pontjáról a másikra, és a vámjogi státusuk megváltozása nélkül szállíthatók át egy egységes árutovábbítási ország területén, amennyiben:

- az árukat az Európai Unió valamely tagállamában kiállított egyetlen fuvarokmány kíséretében szállítják;
- az egyetlen fuvarokmány tartalmazza a következő záradékot: »T2-folyosó«;
- az egységes árutovábbítási országon keresztül történő árutovábbítást az adott egységes árutovábbítási országban elektronikus rendszer útján nyomon követik;
- az az egységes árutovábbítási ország, amelynek a területén az árutovábbítás történik, engedélyezte az érintett vasúti társaság számára a »T2-folyosó« eljárás alkalmazását.

2. Az egységes árutovábbítási ország folyamatosan tájékoztatja az egyezmény 14. cikkében említett vegyes bizottságot vagy a vegyes bizottság által az említett cikk (5) bekezdése alapján létrehozott munkacsoportot az elektronikus nyomonkövetési rendszerrel kapcsolatos részletes szabályokról és azokról a vasúti társaságokról, amelyek engedélyt kaptak az e cikk 1. bekezdésében említett eljárás alkalmazására.”

C. MELLÉKLET

Az egyezmény III. függelége a következőképpen módosul:

1. A B1. mellékletben az „MK ⁽¹⁾ Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szöveg helyébe az „MK Észak-Macedónia” szöveg lép, és az ⁽¹⁾ lábjegyzetet el kell hagyni;
2. A B6. melléklet III. címében az „MK⁽¹⁾” kód helyébe az „MK” kód lép.
3. A C1. melléklet 1. pontjában a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szöveg helyébe az „Észak-macedón Köztársaság” szöveg lép.
4. A C2. melléklet 1. pontjában a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szöveg helyébe az „Észak-macedón Köztársaság” szöveg lép.
5. A C4. melléklet 1. pontjában a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szöveg helyébe az „Észak-macedón Köztársaság” szöveg lép.
6. A C5. melléklet 7. sorában a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szöveg helyébe az „Észak-Macedónia” szöveg lép.
7. A C6. melléklet 6. sorában a „Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság” szöveg helyébe az „Észak-Macedónia” szöveg lép.

D. MELLÉKLET

Az egyezmény IIIa. függelékében az A1a. melléklet IV. címében az „MK⁽¹⁾” kód helyébe az „MK” kód lép.